



revista de literatura  
y cultura del Siglo de Oro

# H/APO GR/IEO

#01

VOLUMEN 13

AÑO 2025

ISSN: 2328-1308

# Hipogrifo

Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro

Nueva York, EE.UU. Fundada en 2013.

2025. Volumen 13. Número 1. ISSN: 2328-1308

## Consejo Editorial

**Victoriano Roncero (Director)**, Stony Brook U., EE. UU.

**Mariela Insúa (Editora)**, GRISO-Universidad de Navarra, ESPAÑA

**Martina Vinatea**, Coordinadora Sección Indiana de Hipogrifo, Universidad del Pacífico, PERÚ

**Tapsir Ba**, U. Cheikh Anta Diop, SENEGAL

**Piedad Bolaños Donoso**, U. de Sevilla, ESPAÑA

**Enrica Cancelliere**, U. degli Studi di Palermo, ITALIA

**Pierre Civil**, U. Sorbonne Nouvelle (Paris 3), FRANCIA

**Miguel Donoso**, U. de los Andes, CHILE

**Mercedes Fernández Valladares**, U. Complutense de Madrid, ESPAÑA

**Francisco Florit**, U. de Murcia, ESPAÑA

**Rafael González Cañal**, U. de Castilla-La Mancha, ESPAÑA

**Luis González Fernández**, U. de Toulouse, FRANCIA

**Alejandro González Puche**, U. del Valle, COLOMBIA

**Luis Iglesias Feijoo**, U. de Santiago de Compostela, ESPAÑA

**María Luisa Lobato**, Grupo PROTEO-Universidad de Burgos, ESPAÑA

**Beatriz Mariscal Hay**, El Colegio de México, MÉXICO

**Vibha Maurya**, U. of Delhi, INDIA

**Svetlana Piskunova**, Moscow University, RUSIA

**Juan Luis Suárez**, The University of Western Ontario, CANADÁ

**Manfred Tietz**, Ruhr Universität Bochum, ALEMANIA

**Eugenio Urrutia Albisua**, U. Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO

**Edwin Williamson**, U. of Oxford, REINO UNIDO

## Consejo Asesor

**Carlos Alvar**, Universidad de Alcalá, ESPAÑA

**Ignacio D. Arellano-Torres**, Adelphi University-New York, EE.UU

**António Apolinário Lourenço**, U. de Coimbra, PORTUGAL

**Beata Baczyńska**, U. Wrocławski, POLONIA

**Carlos Cabanillas Cárdenas**, U. i Tromsø, NORUEGA

**Sarissa Carneiro**, Pontificia Universidad Católica de Chile, CHILE

**Bernat Castany Pardo**, U. de Barcelona, ESPAÑA

**Antonio Cortijo Ocaña**, U. of California, Sta. Barbara, EE.UU

**Andrés Eichmann Oehrli**, Universidad Mayor de San Andrés, BOLIVIA

**Klaus Ertler**, Karl-Franzens-Universität Graz, AUSTRIA

**Judith Farré Vidal**, CSIC-Centro de Ciencias Humanas, ESPAÑA

**Djidiack Faye**, Universidad Gaston Berger, Saint-Louis, SENEGAL

**Braulio Fernández Biggs**, Universidad de Los Andes-Instituto de Literatura, CHILE

**Ruth Fine**, The Hebrew University-Jerusalem, ISRAEL

**Paul Firbas**, Stony Brook University, EE. UU.

**Almudena García González**, U. Castilla-La Mancha, ESPAÑA

**Luciano García Lorenzo**, CSIC, ESPAÑA

**José Elías Gutiérrez Meza**, Pontificia Universidad Católica del Perú, PERÚ

**Isabel Hernando Morata**, Universidad de Santiago de Compostela, ESPAÑA

**Arnulfo Herrera**, Universidad Nacional Autónoma de México, MÉXICO

**Isabel Ibáñez**, Université de Pau et des Pays de l'Adour, FRANCIA

**Maitte Iraceburu**, Università degli Studi di Siena, ITALIA

**Naïma Lamari**, Université d'Avignon et des Pays du Vaucluse, FRANCIA

**Blanca López de Mariscal**, Tecnológico de Monterrey, MÉXICO

**Elena E. Marcello**, U. degli Studi de Roma, ITALIA

**Raúl Marrero-Fente**, U. of Minnesota, EE.UU

**Juan Matas Caballero**, U. de León, ESPAÑA

**Carmela Mattza**, Louisiana State University, EE.UU

**Oriol Miró Martí**, U. Internacional de La Rioja, ESPAÑA

**Gesine Müller**, U. zu Köln, ALEMANIA

**María Nogués**, Universidad de Zaragoza, ESPAÑA

**Cristina Osswald**, Macau Polytechnic Universit, MACAO/CITCEM-Universidade do Porto, PORTUGAL

**Belinda Karen Palacios**, Université de Genève, SUIZA

**Ángel Pérez Martínez**, CSIC, ESPAÑA

**Marta Pilat Zuzankiewicz**, Universidad de Varsovia, POLONIA

**Francisco Ramírez Santacruz**, Université de Fribourg, SUIZA

**Robin Ann Rice**, U. Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO

**Lygia Rodrigues Vianna Peres**, U. Federal Fluminense-UFF, BRASIL

**Fernando Rodríguez Mansilla**, Hobart and William Smith Colleges, NY, EE.UU.

**Javier Rubiera**, U. de Montréal, CANADÁ

**Juan Pablo Salazar Andreu**, U. Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO

**Oana Andraia Sâmbrían**, Academia Rumana-Craiova, RUMANÍA

**Leonardo Sancho**, Universidad de Costa Rica, COSTA RICA

**Sara Santa-Aguilar**, Università degli Studi di Milano, ITALIA

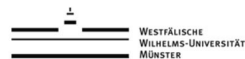
**Guillermo Serés**, U. Autónoma de Barcelona, ESPAÑA

**Mercedes Serna**, U. de Barcelona, ESPAÑA

**Silvia Tieffemberg**, U. de Buenos Aires, Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, ARGENTINA

**Miren Usunáriz Iribertegui**, Universidad Pública de Navarra, ESPAÑA

## Consortorio de instituciones:



- . Consell Social de la Universitat de les Illes Balears, ESPAÑA
- . Grupo de Investigación Calderón-Universidade de Santiago de Compostela, ESPAÑA
- . Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO)-Universidad de Navarra, ESPAÑA
- . Grupo PROTEO, ESPAÑA
- . Institut für Romanistik der Universität Wien, AUSTRIA
- . Instituto Almagro de teatro clásico - Universidad de Castilla-La Mancha, ESPAÑA
- . Proyecto Rojas Zorrilla II. Universidad de Valladolid, ESPAÑA
- . Romanisches Seminar. Universität Münster, ALEMANIA
- . Tecnológico de Monterrey, MÉXICO
- . The Hispanic Baroque Project, CANADÁ
- . Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP), MÉXICO
- . Université de Genève, SUIZA
- . Laboratorio Escénico Univalle. Departamento de Artes Escénicas. Universidad del Valle, COLOMBIA
- . Universidad del Pacífico, PERÚ
- . Instituto de Literatura, Universidad de los Andes, CHILE
- . Equipo BITAE - La Biblia en el teatro áureo español, ESPAÑA
- . Museo Internacional del Barroco (MIB), Puebla, MÉXICO
- . Fundación Obra Pía de los Pizarro, ESPAÑA

## Índice

### Naturaleza enfurecida: alteraciones climatológicas en la temprana Edad Moderna (Coordinadora: María Jesús Zamora Calvo)

María Jesús Zamora Calvo	
Presentación. Naturaleza enfurecida: alteraciones climatológicas en la temprana Edad Moderna.....	9
Roberto Morales Estévez	
La bruja como agente climático en la Edad Moderna .....	15
Alberto Ortiz	
Meteorología y protección divina en el siglo xvi. El caso de <i>Fisonomía natural y varios secretos de naturaleza</i> , de Jerónimo Cortés .....	27
Christine Orobitg	
La interpretación de los fenómenos meteorológicos en el Siglo de Oro, entre moralización y racionalización .....	43
María Jesús Zamora Calvo	
<i>Daemonium paradisi</i> : el diablo y las perturbaciones meteorológicas en América.....	61
Robin Ann Rice	
La metáfora psíquica que somos: tormentas interiores y exteriores en la hagiografía sobre la «China Poblana» .....	81
Rocío Pérez-Girona	
Desde el «relámpago» al «rayo» para llegar a la «tormenta»: el vocabulario de las climatologías adversas .....	93
Philippe Rabaté	
La tormenta y el enfrentamiento con el doble. Reflexiones sobre un motivo climático extremo en la obra de Mateo Alemán .....	107
Miriam Rodríguez Contreras	
El impacto del clima en la economía de Madrid durante la Pequeña Edad de Hielo: la crisis de subsistencia de 1630 .....	119

Salvación, política y economía: el comercio de ideas  
entre España y Gran Bretaña en los siglos xvii y xviii  
(Coordinadores: José Luis Cendejas Bueno,  
Francisco Javier Gómez Díez y Leopoldo José Prieto López)

José Luis Cendejas Bueno, Francisco Javier Gómez Díez, Leopoldo José Prieto López Presentación. Salvación, política y economía: el comercio de ideas entre España y Gran Bretaña en los siglos xvii y xviii .....	131
Francisco Javier Gómez Díez Francis Bacon y José de Acosta: religión y conocimiento .....	145
Francisco T. Baciero Ruiz Francisco Suárez y Jacobo Arminio sobre la vida divina .....	159
Francisco Javier Rubio Hípola La cuestión soteriológica en <i>A Gagg for the New Gospell</i> , de Richard Montagu y su contexto en el panorama del pensamiento político en la Inglaterra del siglo xvii .....	171
Salvador Antuñano Alea Contraste entre <i>The Holy War</i> del puritano John Bunyan y <i>De Civitate Dei</i> de san Agustín de Hipona .....	185
Leopoldo José Prieto López Los principios políticos del republicanismo en John Milton. Breve análisis del <i>The Tenure of Kings and Magistrates</i> .....	197
José Luis Caballero Bono Locke y Feijoo sobre la lógica: una comparación .....	211
Miguel Saralegui Benito La relección sobre los indios de Francisco de Vitoria y las Leyes Nuevas: una influencia injustificada .....	225
Cecilia Font de Villanueva Influencia escolástica en el arbitramento económico castellano tardío del siglo xvii. Aspectos relacionados con la actividad económica .....	237
José Luis Cendejas Bueno La moral natural de la acumulación de riqueza: de la escolástica a Locke .....	251

Voces y ecos en la transición a la Modernidad  
(Coordinador: Jaume Garau)

Jaume Garau	
Nota preliminar. Voces y ecos en la transición a la Modernidad .....	263
Rafael González Cañal	
La genealogía burlesca, recurso de los graciosos en el teatro de la generación calderoniana .....	267
Juan Matas Caballero	
Claves dramáticas de una comedia palatina, <i>Porcia y Tancredo</i> de Luis de Ulloa Pereira .....	293
María J. Ortega Máñez	
De la iglesia al teatro: devenires de la gracia cómica hasta el Barroco español .....	317
Rafael Ramis Barceló	
La recepción de Luis de Góngora en tratados en lengua latina de los siglos XVII y XVIII .....	335
Fernando Rodríguez-Gallego	
Lope de Vega, lector de poetas europeos: unas notas sobre el soneto 112 de las <i>Rimas</i> .....	361
José Servera Baño	
La presencia de Francisco de Quevedo en los poetas españoles del último tercio del siglo XIX .....	383

Sección indiana  
(Coordinadora: Martina Vinatea)

Martina Vinatea	
Sección indiana. Nota preliminar .....	407
Eduardo George Arenas Arce	
Las funciones de la polimetría en <i>Amar su propia muerte</i> de Espinosa Medrano .....	409
Juan Luis Calbarro	
Vigencia del modelo retórico clásico del retrato en la <i>Relación</i> de Francisco Vázquez sobre la expedición amazónica de 1560 .....	429
Marcos Cortés Guadarrama	
Construcción de la locura desde la hagiografía novohispana. El caso del libro primero del <i>Prójimo evangélico</i> , de Juan Díaz de Arce (México, 1651) .....	443

José Alejandro García-Hernández Concepto y sentido de «fineza» en la obra de sor Juana Inés de la Cruz .....	465
Emiliano Gopar Osorio «Como que va de la corte a socorrer a Pamplona». Acotaciones añadidas en el manuscrito Ms. 588 de la Biblioteca Nacional de México ( <i>Vida de san Ignacio de Loyola</i> ) .....	477
Yaiza Santana Alvarado, Verónica Vera Bordón Indigenismos léxicos presentes en <i>El Orinoco ilustrado y defendido</i> (1741) de Joseph Gumilla .....	489
Alejandro Viveros Espinosa El buen gobierno de Nezahualcóyotl en la <i>Historia de la nación chichimeca</i> .....	503

#### Artículos

Álvaro Cuéllar, Sònia Boadas Artificial Intelligence for Calligraphic Writer Identification: The Case of Lope de Vega's Autographs .....	517
Maria Czepiel «Si nunca del umbroso y cavo seno» de Francisco de Aldana: motivos pastorales y marinos a la luz de la tópica renacentista y la tradición clásica .....	533
Blandine Daguerre Silva de reflexiones varias acerca del <i>Pusílipo</i> de Cristóbal Suárez de Figueroa .....	547
Isabel Díez Ménguez Prosa en el Carmelo de Valladolid: vida y obra de la madre María de San Alberto (O.C.D.) (Valladolid, 1568-Valladolid, 1640) .....	565
Nicola Florio Las estrategias persuasivas de Margarita de Parma en sus cartas italianas a Felipe II entre 1560 y 1564 .....	587
Iván Gómez Caballero El uso del nombre de Homero en el teatro español del siglo XVII .....	603
Julián González-Barrera La construcción dramática de un contraejemplo: la mentira en <i>La verdad sospechosa</i> .....	619
Cristina Osswald Macao Trade Art: Depicting Macao between 1637 and 1842 .....	635
Sara Pezzini A vueltas con las mujeres tramoyeras de Calderón: los personajes femeninos en <i>Peor está que estaba y Mejor está que estaba</i> .....	659

Marta Pilat Zuzankiewicz	
La imagen del Gran Ducado de Lituania en el relato de viaje de Pedro Cubero Sebastián .....	675
Davinia Rodríguez Ortega	
La recepción y crítica literaria del teatro cervantino en la prensa británica del Romanticismo: <i>Numancia</i> y <i>El trato de Argel</i> en <i>The New Monthly Magazine</i> (1821) a través de Thomas Shepherd Munden .....	699
Javier Ruiz Astiz, Jaime Galbarro García	
Un <i>Persiles</i> contrahecho: la edición de Pamplona, 1629 .....	719
María Pilar Ruiz López	
<i>La cocinera</i> : análisis de una pintura singular en la representación de la mujer en el Barroco español .....	751

### Reseñas

María José Coperías-Aguilar	
Reseña de John Crowne, <i>El galán casado, o el curioso impertinente</i> , edición crítica de Jorge Figueroa Dorrego y traducción de Gonzalo Díaz Migoyo, Oviedo, Luna de Abajo, 2023, 166 pp. ISBN: 978-84-86375-79-9 .....	773
M. <sup>a</sup> Ángeles González Luque	
Reseña de Antonio de Guevara, <i>Aviso de privados y doctrina de cortezanos</i> , estudio y edición de Emilio Blanco, Jaén, Universidad de Jaén, 2024, 293 pp. ISBN: 978-84-9159-635-6 .....	779
Concepción López-Andrada	
Reseña de Miguel Ángel Teijeiro Fuentes y José Roso Díaz (coords.), <i>Estudios sobre teatro quinientista español. De la práctica a la recuperación de autores y obras</i> , San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2022, 356 pp. ISBN: 978-84-18088-16-2 .....	787
Dayanira Moya Pérez	
Reseña de Catherine Hall-van den Elsen, <i>Gender and the Woman Artist in Early Modern Iberia</i> , New York, Routledge, 2023, 168 pp. ISBN: 978-1-032-31286-6 .....	793
Iria Pérez Álvarez	
Reseña de Ignacio Arellano, <i>Paradigmas estructurales en la poesía clandestina del Siglo de Oro (Ensayo de un catálogo)</i> , Kassel, Edition Reichenberger, 2023, 298 pp. ISBN: 978-3-967280-58-6 ....	799
Margarita Rigal Aragón	
Reseña de José Manuel Correoso Rodenas, <i>Edición y estudio de «La fe del cristiano» y «La religión pura» (1699)</i> , de Cotton Mather, Madrid, Editorial Sindéresis, 2023, 135 pp. ISBN: 978-84-10120-13-6 .....	803